



# Alten | Kleinandelfingen | Oerlingen Gemeinde Kleinandelfingen

kleinandelfingen.ch

**Die Behörde und das Gemeindepersonal wünschen Ihnen  
frohe und besinnliche Festtage.**

## Neujahrs-Apéro

Der Gemeinderat lädt die Einwohnerinnen und Einwohner von Kleinandelfingen, Oerlingen und Alten herzlich zu einem Neujahrsapéro ein. Wir freuen uns, mit Jung und Alt, Gross und Klein am

### **1. Januar 2019, von 16 bis 18 Uhr, auf dem Dorfplatz**

vor der Gemeindekanzlei an der Kanzleistrasse 2 in Kleinandelfingen auf das neue Jahr anzustossen.

Hinweis für die Einwohnerinnen und Einwohner in Oerlingen: Gemeinsamer Marsch zum Neujahrsapéro, Treffpunkt vor dem Restaurant Traube um 15.30 Uhr.

## Neujahrs-Apéro beim Dorfbrunnen in Alten 1. Januar 2019, 11.00 Uhr

Wir freuen uns, mit möglichst vielen Dorfbewohnern das neue Jahr begrüßen zu können.

*Dorf- und Ladenverein Alten*



## Öffnungszeiten Weihnacht / Neujahr

Die Gemeindeverwaltung und das Zivilstandsamt Bezirk Andelfingen, das Gemeindewerk und der Forstbetrieb sind vom Montag 24. Dezember 2018 bis und mit Mittwoch, 2. Januar 2019 geschlossen. Am Donnerstag, 3. Januar 2019 sind wir gerne wieder für Sie da. Das Bestattungsamt kann über 052 304 27 00 (Gemeindeverwaltung Andelfingen) erreicht werden.

In zivilstandsamtlichen Notfällen erhalten Sie über 052 305 22 22 weitere Informationen.

## **Aktuelle Publikationen**

Als Ergänzung zu den amtlichen Publikationen in den drei öffentlichen Anschlagkasten Oerlingen, Alten und Kleinandelfingen informieren wir Sie auch im Mitteilungsblatt über aktuelle Publikationen. Aus terminlichen Gründen ist dies (z.B. bei Wahlanordnungen) jedoch nicht immer möglich, verbindlich sind die Publikationen im Anschlagkasten. Baurechtliche Publikationen sind auch online [www.amtsblatt.zh.ch](http://www.amtsblatt.zh.ch) > Bauten und baurechtliche Planungen einsehbar.

## **Publikationen**

### **Baubewilligungen erteilt**

Anzeigeverfahren

Christian Erb, Neubau Dachfenster, Breitestrasse 12–18, Kleinandelfingen, Kat.-Nr. 3317, Vers.-Nr. 235, Kernzone B und Wohnzone W2/25

Marco Martinaglia, Neubau Abstellplatz und Zufahrt, Zielackerstrasse 1, Kleinandelfingen, Kat.-Nr. 2406, Vers.-Nr. 442, Wohnzone W2/25

Fabian Griesser, Neubau Maschendrahtzaun, Madwiesstrasse 17, Oerlingen, Kat.-Nr. 1569, Vers.-Nr. 647, Wohnzone W2/25

## **Aus dem Gemeinderat**

### **Besoldung 2019 Gemeindepersonal**

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat für das Staatspersonal ab 2019 einen Teuerungsausgleich von 1% bewilligt. Der Gemeinderat hat diese Besoldungsanpassung für das kommunale Personal übernommen.

### **Leistungsvereinbarung mit Spitex Wyland AG**

Nach der Gründung der Spitex Wyland AG wird diese am 1. Januar 2019 den Betrieb für die neun Gemeinden zwischen Andelfingen und Stammheim aufnehmen. Die neuen Kontaktdaten sind auf unserer Website in der Rubrik Soziales & Gesundheit im Abschnitt Spitex aufgeführt. Damit die Versorgung nahtlos gewährleistet werden kann, hat der Gemeinderat die Leistungsvereinbarung mit der Spitex Wyland AG genehmigt.

### **Verkauf Rebland**

Unsere Gemeinde ist Eigentümerin der Parzelle 1458 mit 3508 m<sup>2</sup> Rebland am Schiterberg. Weil der Besitz einer Reblparzelle nicht zu den Kernaufgaben einer Gemeinde gehört, wird der Gemeinderat diese Parzelle dem bisherigen Pächter Fritz Möckli zum Preis von 8 Franken pro m<sup>2</sup>, insgesamt 28'064 Franken verkaufen.

Das im Eigentum der Gemeinde verbleibende Rebland, welches ein Teil der Waldparzelle 1698 ist und eine Fläche von rund 576 m<sup>2</sup> hat, wird nicht verkauft aber weiterhin von Fritz Möckli bewirtschaftet.

### **Konzept Trinkwasser in Notlagen**

Das bestehende Konzept für die Versorgung mit Trinkwasser in Notlagen aus dem Jahr 2009 wird überarbeitet. Der Gemeinderat hat dem Projekt sowie dem Kredit von 20'000 Franken zugestimmt und den Auftrag an das Ingenieurbüro Fritschi+Huser Partner AG in Rickenbach zur Umsetzung im Jahr 2020 erteilt.

### **Wallenbrunnen-Quellen, Zustimmung zur Wassernutzung durch den Golfclub Goldenberg**

Unsere Gemeinde besitzt noch immer Wasserrechte an den zwei Quellen Wallenbrunnen und Steinbruch auf dem Gebiet der Gemeinde Dorf. Diese Quellen dienten in der Vergangenheit der Versorgung von Alten, seit dem direkten Anschluss von Alten ans kommunale Versorgungsnetz haben diese Quellen für unsere Gemeinde an Bedeutung verloren.

Die Quellen werden seit rund 25 Jahren vom Golfclub Goldenberg genutzt, der Gemeinderat hat der weiteren unentgeltlichen Nutzung der Quellen für eine weitere Konzessionsperiode zugestimmt.

### **Arbeitssicherheit- und Gesundheitsschutz, Zusammenarbeit mit Arbeitssicherheit Schweiz**

Um die Arbeitssicherheit und den Gesundheitsschutz im Forst- und Werkbetrieb nach den Vorgaben des Unfallversicherungsgesetzes (UVG) und des Arbeitsgesetzes (ArG) umzusetzen, hat der Gemeinderat verschiedene Möglichkeiten geprüft und sich für die Branchenlösung des Vereins Arbeitssicherheit Schweiz entschieden. Der Gemeinderat hat den Stellverteter unseres Försters, Marcel Hirtreiter, zum Sicherheitsbeauftragten ernannt.

### **Fusion, Vereinbarung Treuepflichten und Kompetenzdelegation**

Nachdem die Stimmberechtigten der Aufnahme von Fusionsverhandlungen zugestimmt haben, sind diese bereits in vollem Gange. Damit die Prüfung der Vor- und Nachteile eines Zusammenschlusses gelingt und die Fusionsverhandlungen im engen Projektzeitplan zielgerichtet und effizient gesteuert werden können, haben die beteiligten Gemeinden die Grundsätze für die Zusammenarbeit während der Phase der Fusionsverhandlungen mit einer gemeinsamen Vereinbarung über die Treuepflichten und Kompetenzdelegation geregelt.

### **Zivilstandsamt Inspektion**

Das Gemeindeamt des Kantons Zürich hat bei unserem Zivilstandsamt eine Inspektion durchgeführt. Dabei wurde festgestellt, dass die Leiterin des Zivilstandsamtes, Nadja Kamer, und ihr Team das Zivilstandsamt einwandfrei, sorgfältig und mit der nötigen Sachkenntnis führen. Der Gemeinderat hat vom Bericht Kenntnis genommen und dankt Nadja Kamer und ihrem Team.

## Verschiedenes

### Dienstjubiläum

Wir gratulieren unserer langjährigen Mitarbeiterin Sara Leuzinger-Roth zum Dienstjubiläum. Seit dem Aufbau des für den ganzen Bezirk zuständigen Zivilstandsamts vor 15 Jahren, davon zwischen 2007 bis 2013 als Leiterin, begleitet uns Sara Leuzinger.

Nach dem Rücktritt als Leiterin Zivilstandsamt und einer kurzen Familienpause hat Sara Leuzinger mit einem geringeren Pensum gegen Ende 2013 wieder die Arbeit für das Zivilstandsamt aufgenommen. Sara Leuzinger ist eine vielseitig einsetzbare Mitarbeiterin mit einem breiten Fachwissen im Zivilstandsamt, im Frühjahr 2019 wird sie das Pensum auf 40% anheben. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und wünschen ihr weiterhin viel Freude im Beruf und mit ihrer jungen Familie.



*Peter Stoll und Sara Leuzinger-Roth*

### Abschied und Eintritt

Nach 12 Jahren als Leiterin Finanzen und Steuern hat uns Doris Hiltbrunner Ende November verlassen. Ihre Nachfolgerin Rita Frank hat die Stelle bereits anfangs November angetreten und sich in das neue Aufgabengebiet eingearbeitet.

Doris Hiltbrunner war eine umgängliche Persönlichkeit mit einem breiten Erfahrungsschatz in den Bereichen Finanzen und Steuern. Wir und unsere Kunden haben Ihre fachlichen Kompetenzen ausserordentlich geschätzt. Wir wünschen Ihr weiterhin viel Glück, Freude und gute Gesundheit und bedanken uns für Ihren langjährigen und grossen Einsatz für unsere Gemeinde.

Unserer neuen Mitarbeiterin Rita Frank wünschen wir einen guten Start in der neuen Aufgabe. Neben dem Rechnungswesen unserer Gemeinde und dem Fürsorgeverband steht der Aufbau der neuen Spitex Wyland AG auf der Agenda, welche uns mit der Buchhaltung sowie dem Lohnwesen beauftragt hat.

Zu Bewältigung der anstehenden Aufgaben im Bereich Steuern hat der Gemeinderat Robert Karli temporär verpflichtet. Robert Karli bringt eine breite Erfahrung aus dem Steuerbereich mit, bereits in diesem Jahr hat er uns bei der Bearbeitung der Steuererklärungen unterstützt



*Rita Frank und Doris Hiltbrunner*

### Neujahrsläuten in Oerlingen

Auch für die kleinen Aufgaben sind wir immer wieder auf zahlreiche Helferinnen und Helfer angewiesen. Über zehn Jahre lang hat Emma Witzig im Türmlihaus in Oerlingen jeweils um 24 Uhr das Neujahr eingeläutet. Wir danken ihr für den langjährigen und zuverlässigen Einsatz. Nun möchte sie diese nächtliche Aufgabe in jüngere Hände übergeben, Georg Mathis aus Oerlingen hat sich bereit erklärt, diese zu übernehmen. Wie bis anhin wird Emma Witzig das Geläut für die Verstorbenen bedienen. Wir danken Emma Witzig und Georg Mathis für ihren Einsatz.



SENIORENTREFF kleinANDELFINGEN

**NEU** am  
**Donnerstag, 10. Januar**  
12 Uhr **Altes Gemeindehaus**

## «Spatz & Co.»

*Feine Fleischsuppe und ein  
gluschtiges Dessertbuffet*  
für CHF 18/pro Person!

**Anmeldungen** bis spätestens  
Sonntag, 6. Januar an:  
Ursi Räss, **Tel. 052 317 44 17**

Bitte Taxidienst auch  
anmelden. Danke.



## Öffnungszeiten Passbüro

Die Öffnungszeiten des Passbüro Zürich über Weihnachten 2018 und Jahreswechsel 2018/2019 finden Sie unter:

[www.ds.zh.ch/internet/sicherheitsdirektion/de/themen/pass/passbuero](http://www.ds.zh.ch/internet/sicherheitsdirektion/de/themen/pass/passbuero).

## Gemeindeversammlungen 2019

Im kommenden Jahr finden die Gemeindeversammlungen am Mittwoch, 22. Mai 2019 in Alten und am Mittwoch, 27. November 2019 im Gemeindesaal in Kleinandelfingen statt.

## Papier- und Kartonsammlungen 2018

Samstag, 15. Dezember 2018 (Pfadi) Stefan Faas, Andelfingen  
Tel. 079 546 14 19.

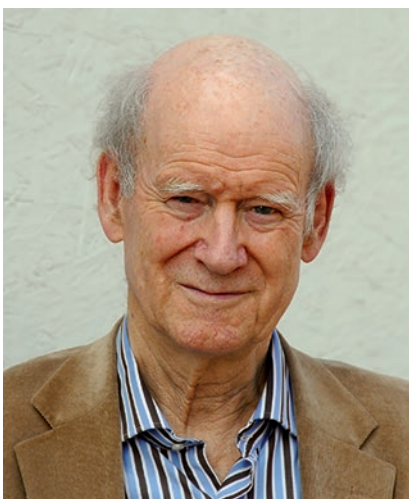
## Verschiebdaten Abfallentsorgung Kleinandelfingen

Montag, 24.12.2018 anstatt Dienstag, 25.12.2018  
Montag, 31.12.2018 anstatt Dienstag, 1.1.2019

## Fahrplanwechsel am 9. Dezember 2018

Ab dem 9. Dezember 2018 gilt der neue Fahrplan. Die wichtigsten Änderungen im Fahrplanangebot von PostAuto in unserer Gemeinde sind folgende:

Täglich: Die neue Linie 623 erschliesst Oerlingen weiterhin mit dem öffentlichen Verkehr und ersetzt dort die Linie 621. In Ossingen besteht Anschluss an die S29 von/nach Winterthur, in Marthalen an die S33 von/nach Winterthur.



## KONZERTVEREIN ANDELFINGEN

### Der vierte König – am Dreikönigstag

Geschichten von Franz Hohler  
und Musik

**Sonntag, 6. Januar 2019**  
**Kirche Andelfingen**

Konzert: 17.15 Uhr  
Kasse: 16.30 Uhr

Eine musikalisch umrahmte  
Lesung: Der Schauspieler Klaus  
Henner Russius liest die  
Geschichte «Der vierte König»  
– ein Meisterwerk von Franz  
Hohler. Für stimmige Musik  
sorgen die Gitarristen Elisabeth  
Trechslin und Edmauro Oliveira.  
Mit Neujahrs-Apéro offeriert  
von der Kulturkommission.

## Veranstaltungen

Datum	Zeit	Anlass
1.–24.12.2018		Adventsfenster in Alten. Termine und Adressen ab Ende November: www.dorf-und-ladenverein-alten.ch
16.12.2018	14.00 Uhr	Finissage: Kunst Oerlingen zeigt Oerlinger Künstlerinnen und Künstler im alten Schulhaus, Schaffhauserstrasse 20, Oerlingen. Öffnungszeiten: Fr 18–20 Uhr, Sa und So, 14–17 Uhr. www.kunst-oerlingen.ch
15.12.2018	08.00 Uhr	Papier- und Kartonsammlung
21.12.2018 18.01.2019 01.02.2019		Mütter- und Väterberatung Andelfingen jeden 1. und 3. Freitagnachmittag des Monats im Zentrum Breitenstein Landstrasse 34, Andelfingen. www.zentrum-breitenstein.ch
22.12.2018	08.00–09.00 09.30–10.30	Christbaumverkauf Kleinandelfingen Christbaumverkauf Oerlingen
bis 24.12.2018		Christbaumverkauf Alten, Monika und Roger Keller, Ellikonstrasse 35 Mo – Fr 13.00–19.00 Uhr, Sa + So 10.00–17.00 Uhr
01.01.2019	16.00–18.00	Neujahrsapéro auf dem Dorfplatz vor der Gemeindeganzlei an der Kanzleistrasse 2 in Kleinandelfingen.
01.01.2019	11.00 Uhr	Neujahrsapéro beim Dorfbrunnen in Alten.
02.01.2019	13.00–15.00	Bächtelischüssen im Schützenhaus Riet in Kleinandelfingen. MSV Kleinandelfingen.
06.01.2019	17.15 Uhr	Der vierte König – am Dreikönigstag. Musikalisch umrahmte Lesung. Texte von Franz Hohler gelesen von Klaus Henner Russius-Musik Elisabeth Trechslin und Edmauro Oliveira. Kirche Andelfingen. www.konzertverein.ch
10.01.2019	12.00 Uhr	SENIORENTREFF kleinANDELFINGEN Suppezmittag «Spatz» im Alten Gemeindehaus, Schaffhauserstrasse 11, Kleinandelfingen
10.01.2019	18.00–20.30	Blutspenden im Zivilschutzzentrum, Niederfeldstrasse, Andelfingen Samariterverein Andelfingen und Umgebung, www.svwu.ch
18.01.2019	08.30–12.00	Das Sonderabfallmobil kommt – kommen Sie auch! Dorfplatz Gemeindehaus, Kanzleistrasse 2, Kleinandelfingen
10.02.2019	14.00 Uhr	SENIORENTREFF kleinANDELFINGEN Mani Matters Lieder leben auf im Alten Gemeindehaus, Schaffhauserstrasse 11, Kleinandelfingen

## Notfallnummern

Polizei Notruf	117
Polizeiposten Andelfingen	052 305 21 11
Feuerwehr Notruf	118
Sanitätsnotruf	144
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Kantonsspital Schaffhausen	052 634 34 34
Rettung mit Helikopter	REGA 1414
Strassenhilfe	140
Die dargebotene Hand	143
Vergiftungsfälle	145
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147

### Ärzte

Dr. Kindhauser, Kleinandelfingen	052 305 26 00
Dr. Schüpbach, Andelfingen	052 317 16 66
Dr. Erni, Andelfingen	052 317 26 75
Dr. Röthlisberger, Andelfingen	052 317 31 71

### Falls ihr Hausarzt nicht erreichbar ist

Ärztetelefon – kantonsweite  
Vermittlungsstelle für die Notfalldienste  
der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker 0800 33 66 55

### Apotheke

Dr. Kurt Huber, Andelfingen 052 317 33 11

### Rotkreuzfahrdienst

Ruth Früh 079 642 40 99

### Still- & Wochenbettbetreuung

Silvia Bühler, Kleinandelfingen 078 922 79 73

### Röm.- Kath. Pfarreizentrum

Pfarradministrator Stephan Kristan 052 317 34 47  
Seelsorgeraumassistent Marco Anders 052 654 33 05

### Ref. Pfarramt

Pfarrerin Milva Weikert-Schwarz 052 317 22 12  
Pfarrer M. Bordt und D. Fulda Bordt 052 317 11 43

### Spitex

052 317 38 38

### Tierarztpraxis Wyland

Dres. med. vet. Föhn, Kaser, Schnider 052 317 28 88

### Zahnärzte

Dr. Frey, Andelfingen 052 317 38 61  
Dr. Laux, Andelfingen 052 317 33 66

## Impressum

Das Kleinandelfinger Mitteilungsblatt erscheint  
12 x jährlich und wird gratis in alle Haushalte verteilt.

Redaktion / Herausgeber:

Gemeinderat  
Postfach 422  
8451 Kleinandelfingen

Tel 052 305 22 33

E-Mail: gemeindevverwaltung@kleinandelfingen.ch

Nächste Ausgabe: 18. Januar 2019

Redaktionsschluss: 10. Januar 2019

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von  
eingesandten Beiträgen.